



Programma svolto

Anno scolastico 2024 – 2025

Materia: Lingua Russa (ex cc: AE 24)

Classe 5°BTMO

n° ore settimanali 3

insegnante: **Professor Andrea Salvatore Sedita**

CONOSCENZE 1

- il codice della lingua per parlare delle sue componenti morfologiche, sintattiche, fonetiche
- le componenti sociolinguistiche della comunicazione verbale e non verbale
- le componenti pragmatiche della comunicazione
- il lessico delle funzioni comunicative e delle nozioni relative al livello da raggiungere (A2+)
- un metodo efficace per attivare le proprie conoscenze
- il significato di coerenza e coesione testuale
- gli aspetti relativi alla cultura dei paesi in cui si parla la lingua, con particolare riferimento all’ambito sociale, culturale, delle relazioni internazionali, economico, e soprattutto del turismo.
- il lessico fondamentale delle microlingue specifiche di indirizzo scolastico (soprattutto turistico)
- gli elementi di base del turismo
- le varie tipologie testuali (descrittivo, narrativo, espositivo, argomentativo ecc.)

ABILITA’

- 5 abilità della lingua russa (fino ad un livello A2+):
- Грамматика и лексика (abilità grammaticale e conoscenza del lessico)
- Чтение (abilità nella comprensione scritta)
- Письмо (abilità nella produzione scritta)
- Аудирование (abilità nella comprensione orale)
- Говорение (abilità nella produzione orale).

L’alunno è capace (fino ad un livello A2+) di:

- cogliere la relazione fra il significato ed il significante del discorso testuale, anche nelle produzioni più semplici
 - conoscere e riconoscere i meccanismi strutturali della lingua
 - fornire un’interpretazione motivata dell’uso delle strutture linguistiche
 - riflettere sul sistema (fonologia, morfologia, sintassi, lessico) e sugli usi linguistici (funzioni, registri) in un’ottica comparativa con la lingua italiana riscontrando analogie e differenze.
 - utilizzare nello studio della lingua abilità e strategie di apprendimento acquisite studiando anche altre lingue straniere
 - mettere in relazione gli aspetti fondamentali della comunicazione linguistica
- 1 Rif. Linee guida per il secondo biennio e quinto anno degli istituti tecnici, contenute nella direttiva numero 4 del 16 gennaio 2012.
- apprendere autonomamente, attivando i vari percorsi del metodo di studio fornito dall’insegnante
 - adattare i propri stili d’apprendimento ai diversi compiti richiesti
 - essere consapevole del proprio percorso linguistico e formativo e collaborare attivamente con l’insegnante per raggiungere gli obiettivi fissati
 - vivere correttamente la vita della classe nel momento di attivare le competenze linguistiche e relazionali



- saper comprendere testi orali su argomenti di carattere vario, personale, familiare e sociale che riguardano le funzioni comunicative previste dal Liv. A2+
- saper partecipare a conversazioni e interagire nella discussione, anche con parlanti nativi, in maniera adeguata al contesto e usando lessico e registro linguistico appropriati senza troppe esitazioni e con corretta pronuncia (fino ad un livello A2+)
- produrre testi orali coesi e sostanzialmente corretti dal punto di vista formale, utilizzando lessico e registro linguistico adeguati, su argomenti di vario tipo: di carattere personale, culturale e legati all’indirizzo TMO.

Scrittura (fino ad un livello A2+):

- saper produrre testi scritti coesi e sufficientemente chiari, usando in modo adeguato e corretto vocabolario e strutture morfo-sintattiche studiate
- saper comprendere in modo globale e selettivo, se guidato, testi scritti su argomenti di vario tipo

che presentino diversi registri linguistici e diverse tipologie di linguaggio

- saper analizzare, se guidati, testi orali, scritti, iconico-grafici fino ad un livello A2+ previsto
- saper comprendere, se guidati, aspetti relativi alla cultura dei paesi in cui si parla la lingua
- saper porsi in modo attivo e costruttivo durante tutto il processo d’apprendimento
- utilizzare nello studio della lingua abilità e strategie di apprendimento acquisite studiando anche altre lingue straniere
- utilizzare un metodo di studio autonomo e flessibile, che gli consenta di condurre ricerche e approfondimenti personali.
- utilizzare le tecnologie dell’informazione e della comunicazione per studiare, fare ricerca, comunicare.
- operare un confronto fra la lingua russa e le culture del mondo russofono e la cultura e la lingua madre (L1)

CONTENUTI DISCIPLINARI E TEMPI DI REALIZZAZIONE:

1 – Ripasso di argomenti passati alla prima lezione

Periodo di svolgimento: ottobre 2024

n. ore svolte: 1

- ripasso degli argomenti svolti dalla classe al terzo e quarto anno, anche per valutazione livello linguistico della classe e autovalutazione degli studenti

2 –I verbi di moto

Periodo di svolgimento: ottobre/novembre 2024, marzo 2025

n. ore svolte: 5

Allegato a MP1203/8 pag. 3/6

- I verbi di moto, teoria dei verbi con prefisso e senza prefisso, approfondimento dei verbi senza prefisso (con, inoltre, visione tabella pagina 398) e i verbi unidirezionali e pluridirezionali, analisi nel dettaglio dei verbi idti/chodit’, echat’/ezdit’, begat’/bezhat’, plyt’/plavat’
- Il complemento di trasporto in lingua russa
- Il complemento di stato in luogo e moto a luogo
- Complementi di tempo allo strumentale (soprattutto stagioni e parti della giornata)
- Le espressioni di tempo e pronomi interrogativi terminanti in “gda” (kogda, quando, inogda etc.), dopo/prima, gli indeclinabili “oggi” “ieri” “domani”.
- I verbi partire/avviarsi “pojti” e “poechat”
- Il caso prepositivo e accusativo per la formazione dei complementi di stato in luogo e moto a luogo



- Testo dal libro in adozione pagina 198, “My v gostjach”
- L’utilizzo del verbo ritornare, trovarsi, della particella tipicamente russa “porà”, “è ora di”.

3 – Microlingua: il lessico relativo al turismo

Periodo di svolgimento: Novembre 2024, febbraio 2025, marzo 2025

n. ore svolte: 6

- Lessico relativo al turismo, arte e cultura. Parole relative al meteo, al clima e alla natura dei paesi russofoni.
- Visione di breve documentario sulla città di Pietroburgo dal punto di vista soprattutto culturale e turistico (fonte “youtube.com”, lingua originale)
- Parole tipiche della lingua russa in traducibili in lingua italiana (utilizzo del laboratorio di informatica)

4 – L’aggettivo possessivo svoj;

Periodo di svolgimento: Marzo 2025

n. ore svolte: 1

- Analisi del materiale sul libro di testo relative a tali costruzioni

5 – La costruzione del verbo avere in russo con l’utilizzo del genitivo

Periodo di svolgimento: Dicembre 2024

n. ore svolte: 1

- La costruzione del verbo avere con il soggetto al genitivo, con consegna fotocopia

6 – Il GUM di Mosca, microlingua, lettura e traduzione (da fotocopia consegnata dall’insegnante)

Periodo di svolgimento: Novembre 2024

n. ore svolte: 2

- Lettura e traduzione di un testo sul GUM di Mosca, con correzione della lettura in lingua russa, analisi delle costruzioni grammaticali, lessicali e sintattiche

7 – Microlingua: visione del film “Dozhivjom do ponedelnika” (1968)

• Periodo di svolgimento: febbraio 2025

• n. ore svolte: 1

• Film in lingua russa

- Analisi degli aspetti linguistici, ma anche storici, culturali e idiomatici,

8 – I verbi in ovat’;

• Periodo di svolgimento: Gennaio 2025

• n. ore svolte: 5

- La coniugazione particolare dei verbi in ovat’ nei diversi tempi. Esercizi, esercizi di traduzione e analisi reggenze

9– Il caso dativo

• Periodo di svolgimento: ottobre 2024,marzo, aprile 2025

• n. ore svolte: 11

• Analisi dei principali verbi che reggono il dativo

• I sostantivi al caso dativo

• L’utilizzo della preposizione “po” più dativo

• Lettura del testo “prazdniki” da fotocopia consegnata

• Le costruzioni impersonali con soggetto logico al dativo

• La costruzione del verbo “nraivit’sja”

• Le costruzioni di “mozhno”, “nel’zja”, “nuzhno” e “nado”



- Le costruzioni impersonali con il dativo e sensazioni (caldo/freddo, visibile, facile difficile, noioso etc)
- Svolgimento di esercizi di traduzione

10 – Microlingua: Lettura di testi

- Periodo di svolgimento: ottobre, novembre, dicembre 2024, aprile 2025
- n. ore svolte: 5
- Testo culturale pagina 124 dal libro di testo in adozione
- Testo “Vam borsh’ ili supchik”, pagina 118 dal libro di testo in adozione
- Testo sul rapporto tra Internet e la lingua russa, fotocopia da libro “ura” volume 2 edito da Zanichelli
- Testo sullo scrittore Sergej Dovlatov, dal libro di testo in adozione.
- Lettura dell’angolo della cultura, da libro di t. in adozione, pagina 106

12 – Microlingua: il fenomeno dei Rjobra sovietici nella musica ed economia

- ☐ Periodo: marzo 2025
- ☐ n. ore svolte: 1
- ☐ Visione di materiale multimediale, esercizi di comprensione e audirovanje

13 - Il caso strumentale

- Periodo di svolgimento: maggio/giugno 2025
- n. ore svolte: 10
- La declinazione di aggettivi, pronomi e sostantivi allo strumentale russo
- I principali utilizzi del caso strumentale

• 14 - I saluti in lingua russa

- • Periodo di svolgimento: 10 ottobre 2024
- • n. ore svolte: 1
- Differenza tra i saluti formali e informali e confronto tra lingua russa e italiana

15 – Educazione civica: Lavoro in laboratorio. Il computer e la tastiera in cirillico. Cittadinanza digitale

- Periodo di svolgimento: ottobre 2024
- n. ore svolte: 1
- ☐ La tastiera con l’alfabeto cirillico, come utilizzarla
- ☐ L’utilizzo di Internet attraverso la lingua russa

Libro di testo adottato:

- Editore Hoepli: “BCE TAK”, ISBN 9788820385699, autricI: Daniela Bossani/Raffella Romagnoli
-

Salò, 25/05/2025

l’insegnante Andrea Salvatore Sedita